

# Testvéreimhez

Sokan voltunk mi testvérek =  
Koporsónál két lányi!

Ritkán voltunk csak vendégek,  
imde vacsorát, ebédet  
aki mi hozzánk betévedt  
kapott s meg is tudott halni.

Szüségtanból kioktatni  
minket így hát sosem kellett:  
Tudtunk helyet szorítani  
annak, kit a szűség kerget,  
tudtunk szeretni, vigadni,  
s a kevésből másnak adni!

Meglehet megelőztek minket  
a motorizált fiatalok  
miközben öregeinket  
támogattuk s jártunk gyalog...  
ápolván a házat, kertet,  
a fákról majd mások szednek.

Ez volt a sors, mi írva volt  
nekiink, kik irást tisztelünk!  
Védjük, vagy elhagytuk a Hont,  
ahogy kívánta Istenünk!  
ki majd örök látogatónk  
hív minket a csillagokba!  
\* 1991 dec 18.

Mint tegnap, így máma megint  
Ma hajnalban hirtelen  
amint felébredtem,  
egy gondolat ébredt bennem  
& nyilamblott színtelen =

Régi világ kezeltjei,  
kikre a Rendszer épült,  
ma is jól tudnak lejtani,  
& tánc is nekik készült!

Mindaddig szépen megélték,  
kitanították a módját,  
& bundát most aként cserélnek,  
mint előiket forgatják!

- A kormány csak kormányozzon,  
ameddig kedve tellik,  
a "hivó" meg imádkozzon  
estig, vagy reggelig!

- Ők majd felszelik a tortát  
annak rendje-módja szerint,  
& egymás közt szépen elosztják,  
mint tegnap, így máma megint!

\* 1992 II. 22.

Hogy szépség s öröm felviruljon

Ah, oh, sok mindentől kellene szólni,  
Kérdéseket tenni, megválaszolni...  
Hogy bármivel is kezdeneink el,  
Sorra várni ezer magának kell!

Hajszolva vagyunk térben és időben:  
Ennyi illet téged! de sajnós több nem,  
Ha bírnád és lenne is szavad  
Lényegeset tenned már nem szabad!

Pedig tenni oh, sok mindent kellene,  
Hogy életünk egy kicsivel szebb lenne!  
Sok még a gond, - többek között ez =  
Hogy az ember még nem főkéletes!

Pedig itt lenne egyetlen esélye,  
Hogy emberként az életet leélje,  
Hogy szépség s Öröm felviruljon  
Bárhon jár, e rövid földi úton!

\*

1992 II. 27.

# Könyörgés Újházy Miklósnak

(V. J. nek)  
Hej, ha még egyszer itt lehetne  
és szívvel lélekkel önkélné  
meghallaná a falu népe,  
azt ki bölcsőtől szírig kísérté,  
és jönnének megint seregestül,  
25ten házába gyerekestül,  
mikenk királyok és pásztorok  
jöttek követve csillagot!

Hej, ha megszólalna hangja!  
Falujának apraja, nagyja  
a templomban úgy hullna térdre  
mint aki házat talált végre!  
\* 1891 dec 9.

## Négy soros

Hogy lehet, hogy verseket írok?  
Kérde tőlem rokon s ismerős —  
Gyengeségből! mert nem bírok  
a könyszerrel, mi bennem oly erős!  
\* 1992 II. 19.

## Élesettek s égi Hatalmak közt

Az Egyediséget a Mindenségnek  
kezébe ajánlani verses énekkel,  
s a halált mint új lét-re való  
születést felfogni, erre csak

Költő képes! mint Újházykántor volt!  
-ki a lét és nemlét küszöbén állva,  
több mint egy-félévszázadon át!  
élesettek és égi Hatalmak közt

vigasztalt s esedezett engesítelésért  
versben! mit naponta imnia kellett,  
ékes szavakkal, mire jobban  
koszorús költő sem lett volna képes!

\* 1992 II. 74

## Négysoros

Most már ne is az legyen a téma,  
mennyi mindent kaptunk mi a néptől,  
hanem arról kéne szólni még ma =  
mennyi mindent adunk vissza végül!

\* 1992 II. 17

## Nem lehet nem írni verseket

En nem is írtam volna verseket,  
ha helyettem megírta volna más!  
de hogy tehetném ölbe kezemet?  
mikor országos itt a pusztulás!

Mert nem lehet nem írni verseket,  
ott ahol már fáj a hallgatás,  
hol készakarva ütnek sebeket,  
azok kiknek szakmájuk orvoslás!

Mert elvettek a néptől minden Szépet,  
tisztas hitét, verseit, dalait,  
s dolgait, miket maga készített  
és józaneszű gondolatait!

Elvették a lelket mindenestül,  
hogy helyébe akármit rakjanak!  
Legyen ima, dal és versek nélkül,  
s legyen gondja már csak a divat!

Tanuljon ilyen, meg olyan nyelvet,  
s ha öreganyját már meg nem érti,  
akkorra már teljesen modern lett,  
s lehet mű-szívet adni neki!

## Szabadság

Noha a belső feltételek  
már megvoltak, nem lehetett  
létrejönni még sem annak,  
nem engedték külső Hatalmak!

És amikor úgy vélték = Soha!  
Akkor történt meg a csoda!  
Mikor senki sem várta őt,  
akkor jött el! és tündökölt!

Hát vigyázzatok Reá nagyon,  
nyoma ne vesszen egy napon!  
mert nélküle ez az élet,  
koldús életénél szegényebb!

\*

1992 II. 19

## Otthon a gyepen

Hanyatvágtam magam a gyepen.  
Fölöttem felhők tornyosultak =  
Európát rajzoltak nekem,  
s a hátamon öseim vonultak!

\*

1988 május

Tisztelt Hölgyek és Urak!

Köszönöm, hogy eljöttetek, hogy érdeklődést tanúsítanak most megjelenő könyvem iránt!

Köszönet a házigazdának, Szabó Ernőné igazgatónak és egyenként mindazoknak, akik e könyv létrejöttén fáradoztak! Köszönet azoknak is akik e ma délutáni rendezvényen közreműködnek!

- Egy könyvvel gazdagabb lett az Ország! - ha szabad így mondani.

De milyen könyvvel? - Minden könyv, a hiányok könyve! - mondta valaki - de én most azon könyörgöm hogy ne a hiányok miatt siránkozzunk, ne azt keressük ami nincs, hanem lássuk meg, ismerjük fel és foglalkozzunk azzal ami van! Örüljünk a létezőnek!

Ebben a Hazában, ezen a nyelvterületen, minden újszülöttet örömboldogsággal kellene fogadni vagy legalább is eltűrni!



Semmilyen hatalom, politikai vagy kulturális hatalmasságok, vagy magukat azoknak tartók, nem engedhetik meg maguknak, a magyar nyelvi kultúra iránti közömbösséget, annak elhallgatását, netán üldözést, ebben az országban!

Miről beszélek?

Arról beszélek, hogy a magyar-politikai szabadságért harcolok, külföldön szimpátiára, segítségre számíthatnak mindenkor, de a magyar nyelvi kultúra szabadságáért harcolok - soha! Itt nem számíthatunk külső segítségre - Ez a mi ügyünk, a született magyarok ügye!

Bódi Tóth Elemér, a veses könyvem előszavában jogosan ismeri fel a „nyelv és kultúra vesztes” problémáját! En ehhez csak azt tenném hozzá, hogy vesztes alatt a meglévő dolgok figyelembe nem

vételeit is kellene érteni! Tehát az elkallódást is!

Mert ha figyelmesen körülnézünk, meg kell állapítanunk, hogy igenis vannak értékek, sőt elérhető közelségben! - csak ki kell nyújtani érte a kezeket! Születtek versek börtönökben, kényszermunka táborokban, idegenben, száműzetésben! - csak a mindenkori Hatalom élvezői nem szívesen akartak tudomást venni erről, és ha kezük ügyébe is akadt egy-egy ilyen termék, inkább ellenséges érzület, mint öröm lett ~~szülni~~ urra bennük!

Ez az Ország sok kulturmérnököt termelt és más részt csak úgy zúdította magából a kultúra szerelmeseit, hogy elláthatta volna velük a félvilágot!

És nekünk mégis kultúra és lélek-  
vesztésről kell beszélünk?

Hol itt a hiba? Vagy valóban  
Demokles kardjaként lógna felettünk  
a Herderi-jóslat? mi szerint a  
magyar nyelv el fog veszni!

-Bevallom én is éreztem ennek a  
veszélyét, amikor a magyar nyelvi  
kultúra termékeit, hatalmaskodók  
által megtizedelve láttam, ideológiai  
érdekek miatt. És éppen akkor,  
a veszély érzésének közepette fog-  
tam versíráshoz, nem azért, hogy  
ezzel tündököljek, hanem hogy  
ilyen is legyen, mert ki tudja  
mikor lehet erre is szükség, ki tudja  
mikor jön el a nap, amikor számba  
kell venni <sup>a legh</sup>minden <sup>apróbb</sup>dolgainkat is!  
Szerettem volna hát én is tenni  
valamit a magyar nyelvi kultú-  
ráért, amely iránti vágy, szív-  
ügyem, mert lelki táplálékom!

És tettem és teszem továbbra is tudatosan, tisztán és érthetőn; hagyományos módon! mert már attól is félek, hogy népköltészetünk dalaink és balladáink nyelve, sok jelenkori költő előtt maradnak időszertütlennek minősül, és így elmarasztalják és elfelejtik.

Holott népköltészetünk, dalaink, és balladáink nyelve ma is elevenen él még honfitársaink lelkiletében, csak meg kell látni, fel kell ismerni, és foglalkozni kell vele!

Ilyen megfontolások alapján kívánom én munkálkodásomat értelmezni, és az Önök nagyra-becsült figyelmébe ajánlani!

\*

Bk. 1982 II. 16. Endrödi Bella János.

A nyelv és lélek veszteségnek nem egyetlen oka a külföldre való távozás, bár oka ez is! - de a külföldre ment ~~h~~ honfitársaknak legalább oly szívügyük az anyanyelv, mint az otthonmaradottaknak. Az viszont igaz, hogy a külföldön élő magyar származásúak jórésze már nem, vagy csak gyengén beszéli a szülei és nagyszülei nyelvét. De kérdem én, hogy ~~vajon~~ az itthon élő fiatalabbak, vajon beszélik-e a szüleik és nagyszüleik nyelvét? Beszélik-e a népköltészet és népdalok nyelvét? Ugye nem! És ez is nyelv és lélek veszteség! És az is, hogy kivatásos költők, festők intőznek a néphagyományoktól, mert minden áron időszerűek, modernnek akarnak lenni! De tudniuk kell, hogy modernnek lenni elidegenedést jelent a népi lelkiélettől,

és ebből kifolyólag, saját magától is!  
A világnyelveket beszélő nagy nemze-  
tek fiai bátran tehetik ezt, nyelv-  
ük számára nincs veszély! De  
magyar kultúrát csakis a nyelvi  
sajátosságaink és lelki sajátossá-  
gaink figyelembevételével legyen  
szabad teremteni. A külső veszélyt  
összetartással még talán el lehet  
látni, de a belsőt aligha!

\*

Faust: Johann Wolfgang von Goethe

Jégtől szabadult folyam és patak  
A tavasz bájos éltető szemétől;  
A völgyben reménység zöldül;  
Az öreg tél gyöngülten ezalatt,  
A zord hegyekbe visszatérül.

Menekülve, onnan küldi már a  
Jégszemeknek ajúlt záporát  
Sávokban a zöldelő határra;  
De fehéret a Nap nem szívesen lát =  
Színeket akar ő ébreszteni és  
Máris mozdul képződés, törekvés;  
Csak virágoknak vagyon hívja meg,  
Helyettük emberektől élénk a vidék.

Fordulj csak a magaslatról vissza  
Vess pillantást lent a városokra:  
Az odvas, komor kapukból alakok  
Tarka csapata előkavarog,  
Mintha mindegyikük napozni kívánna,  
Az Úr-Feltámadását ünneplik ők máma!  
Mert ők maguk is feltámadtak  
Alacsony házakból, dohos helységekből

Órmok és tetők nyomásából,  
Ipar és kézmű kötelekből,  
Az utcák préselő zugából,  
Templomi tisztas éjszakából,  
Jöttek a fényre mindahányan!  
Nézd, csak nézd, mily fürgén tölti meg  
A földek s kertek zugait a tömeg!  
Mint a folyó, szélteben, hosszában  
Mégannyi vidám csónakot mozgat meg.  
És sülyedésig telítetten már  
Az utolsó sajká is elhalad végre....  
És már a hegyek távolánál  
Villog a ruhák szinessége!  
Már hallom a falvak tolongását  
Sebben a nép egének mását,  
Apraja s nagyja rikoltja fennen =

„Itt vagyok ember! itt szabad lennem!”

\*

1988 ápr. 3.



## Visszatérés a Honba = Friedrich Hölderlin

Enyhe szellők! Itália hívőkei!  
És te, nyárfáiddal szeretett Folyam!  
Ti hullámzó hegyek! Ó mind ti  
Napfényes csúcsok, itt vagytok megint?

Te csendes hely! Álomban megjelenesz a  
Vágyónak reménytelen napok után,  
És te házam, s ti játszótársak,  
Fák és dombok, ó ti jól Ismertek!

-Mily távol már! a gyermeki nyugalom  
Oda, s oda az Ifjuság, Szerelem,  
Öröm; de te Hazám! te Béke-  
Tűrő! Ó látod, te megmaradtál.

S mert veled türnek, veled örvendeznek,  
Felneveled te, Drága! tieidet!  
S inted álomban is, ha messze  
Tévelyegnek töled a Hűtlenek.

És mikor az ifjú forró keblében  
Csillapodnak az önkényes kívánságok  
S a Sors előtt lecsendesül, úgy  
Neked adja magát a Megtisztult.

Ég veled akkor Ifjúság, Szerelmem-  
Rózsavénnyé, és a vándor minden  
Mezsgyéi, ég veletek! és áldd  
Meg ó hazai Ég, életemet!

1991 május 30.

Az élet fele \* = Friedrich Hölderlin

Sárga körtékkel függ  
És tele vadrózsákkal  
A tóba a part,  
Ti bájos hattyúk  
Csóktól ittasan  
Merítetek fejet  
A szentjózságság vizébe .

Faj nekem, honnan veszek  
Ha tél van, virágokat, s honnan  
Napsugarat,  
És Föld árnyékát?  
Szótlanul s hűdeden  
Allnak a falak és szélben  
Csörömpölnek a zászlók .

\* 1988 május

## A Sors Istennőjéhez (Friedrich Hölderlin)

Csak egy nyarat engedjétek Hatalmasok!  
És egy őszt még érlelni dalaimat,  
Hogy készséges szivem az édes  
játéktól eltelve, akkor haljon.

A lélek, melynek az életben nem volt  
Isteni joga, Orkusz-nál sem pihen;  
De egykor, ha nekem mi szent, és  
Szivemnek ügye, a Vers sikerült,  
Légy akkor időzőlve árnyvilági csend!  
Elégedett leszek, bár hirom játéka  
Engem már le nem kísér; Egyszer  
Éltem Istenként, s több ennél nem kell!  
\* 1788 május.

## Az Otthon (F. Hölderlin)

Vidáman érkezik haza a hajós  
Távol szigetekről megpakoltan;  
Igy jönnek, ha arattam volna  
Tavakat, mint szenvedést arattam.

Drága partok, kik egykor fölneveltetek  
Enyhítitek a fájdalmat, igitetek  
Ti is ifjúságom erdei  
Ha jövök, újra nyugalmat nekem!

A hűs pataknál, hol hullámjéteket,  
A folyóknál, hol gyors hajókat néztem,  
Ott leszek hamarosan, s ti is  
Öleltek, hogy gyógyuljon a szívem,

Ti Hűségesek! De én tudom, tudom,  
Hogy szerelmi sérelem nem gyógyul könnyen,  
Nem dalol bölcsödalt, vigaszt mit  
Halandók énekelnek keblemből.

Mert kiva az égi tüzet kölcsönözték  
Az Istenek, szent fájdalmat is adtak,  
Ezért maradandó! Föld fia  
Vagyok szeretni és szenvedni én.  
\* 1988 május

## Hyperion Sorsdala

Fent a fényben, puha talajon  
Sétáltak boldogult szellemek!  
Isteni fuvalmaktól  
Érintve könnyedén,  
Mint a művész nő ujjai által  
A szent hűrok.

Sorstalan, mint alov' usecsenők  
Lélekzenek az Égiek;  
Szerény rügyháiban  
Örízve szűzen  
Virágozik a szellem  
Örökké nekik,  
És boldogult' szemek  
Tekintenek a csendes  
Örök Tisztaságba.

De nekünk más adatott;  
Pihenni semmi szinten!  
- Szennedők fogynek,  
Zuhannak vakon  
Egyik óráról másikra,  
Mint a víz zátonyról  
Zátonyra dobva,  
Évekig a bizonytalanságba.  
\* 1891 szept. 1.

Tisztelt Hölgyek és Urak, kedves testvé-  
rek, rokonok, ismerősök, -Endrődiek, Gyomaiak.

Köszönöm szépen, hogy eljöttek, hogy  
érdeklődést tanúsítanak munkáim iránt.  
Kívánom, hogy idefáradásuk, ne legyen  
hiába való!

Köszönet a Rendezőknek, a közre-  
működőknek, Horvák Lajosnénak és  
Polányi Évának!

-Endrődinek lenni nem csupán földrajzi  
meghatározás, hanem sors kérdés is!  
mondta el helyettem Dr. Szabó Ferenc  
a Munkácsy Múzeum igazgatója  
ezen a helyen 5 évvel ezelőtt! Akkor  
festményeim bemutatója volt itt,  
most meg verseskönyvemet hoztam  
haza Endrődre a szülőfalumba,  
mely időközben várossá rangosodott,  
melynek nevét, Dr. Frankó Károly  
polgármester úr hozzájárulásával,  
művész névként fölvettem, mintegy  
ezzel is jelezve hovatartozásomat,  
fizikai, szellemi és lelki létem eredetét.  
A festészet és a költészet bennem  
egyazon talajból táplálkoznak,

de mivel a költészet az anyanyelv-  
hez még közelebb áll, így még inkább  
a bölcsőnél kezdődik. Ugyanazon  
szavakat foglalom versbe, amiket  
a szülőktől, testvérektől, tanítóim-  
tól tanultam! A magyar népköl-  
tészet, népdalok, nóták énekek  
balladák tárházának nyelve ez,  
melyeket klasszikusaink gazdagi-  
tottak. Ez a nyelv a nemzeti  
lelkületünk szerves tartozéka,  
amit kincsként őrzök!

Nem is akarok mindenáron modern  
művész lenni, csak annyira, amennyire  
a magyar népi, nemzeti sajátosság  
megengedi. Ezért maradok én a  
hagyományok talaján és nem kívá-  
nok ahhoz a néma gyerekekhez  
hasonlítani, akinek még az anyja  
sem érti a szavát!

„Most már ne is az legyen a téma  
mennyi mindent kaptunk mi a néptől,  
hanem arról kéne szólni, még ma,  
mennyi mindent adunk vissza végül!”

E gondolatokat tartottam fontosnak  
elmondani és most verseimet  
szíves figyelmükbe ajánlom!

\*

Bella János